ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΜΕΤΣΙΤΙΟΥ
27 ΑΒΓ 1905
ΗΛΙΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΕΤΟΣ ΚΕ'.
ΑΡΙΘ.— 33

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ
ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1905

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΚΑΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΗ
Καθ' ὅλον τὸ ὀθωμαν. κράτος μετζίτια ἀργ. . . . 5
διὰ τὸν κατώτερον κλῆρον καὶ τοὺς δημοδιάσκ.. 3
ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φράγκα χρυσᾶ 25

ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
† Ὁ Γάνου καὶ Χώρας ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ (πρόεδρ.)
† Ὁ Μ. Πρωτοσύγκελλος ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ (ταμίας)
† Ὁ Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἱ. Συνόδου ΓΕΝΝΑΔΙΟΣ

Ἐπίτιμος διευθυντὴς καὶ συντάκτης ὁ Μ. χαρτοφύλαξ καὶ χρονογράφος τῆς τοῦ Χρ. Μ. Ἐκκλησίας Μ. Ι. ΓΕΔΕΩΝ

Ἕνεκα τῶν χθεσινῶν ἐν τοῖς Πατριαρχείοις ὑποδοχῶν ἡ «Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» ἀντὶ τῆς παρασκευῆς ἐκδίδεται σήμερον σάββατον.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἡ ΚΘ' ἐπετηρὶς τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου — Ἡ ἐπίσκεψις τῆς Α. Β. Ὑψ τοῦ πρίγκηπος Νικολάου ἐν τοῖς Πατριαρχείοις — Ἐκκλησιαστικὰ χρονικά — Ἐπιστολαὶ ἐκ Μακεδονίας — Πρόγραμμα τῆς ἐν τοῖς Πατριαρχείοις ὑποδοχῆς τῆς Α. Β. Ὑψ. τοῦ ἑλληνος πρίγκηπος Νικολάου.

Η ΚΘ' ΕΠΕΤΗΡΙΣ
ΤΗΣ ΕΙΣ
ΤΟΝ ΘΡΟΝΟΝ ΑΝΑΡΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ Α. Α. Μ.
ΤΟΥ ΑΝΑΚΤΟΣ ΗΜΩΝ
ΣΟΥΛΤΑΝ ΑΒΔΟΥΛ ΧΑΜΙΤ ΧΑΝ τοῦ Β'

Ὁ γὰρ ἐὰν σπείρῃ ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ θερίσει.

Ἡ αἰσία συμπλήρωσις ἑκάστου ἐνιαυτοῦ τῆς εὐκλεοῦς βασιλείας τῆς Α. Α Μ. τοῦ μεγαλόφρονος κυβερνήτου τῆς χώρας ἡμῶν, τοῦ περινουστάτου καὶ πατρικωτάτου ἡγεμόνος καὶ αὐτοκράτορος ἡμῶν, τοῦ σεπτοῦ αὐθέντου

ΣΟΥΛΤΑΝ ΑΒΔΟΥΛ ΧΑΜΙΤ ΤΟΥ Β'

ὑπομιμνήσκει τοὺς ἐν ἀφοσιώσει πρὸς τὸ περίδοξον Αὐτοῦ σκῆπτρον διατελοῦντας λαοὺς τὸ ἀνωτέρω ρητὸν τῆς Ἁγίας Γραφῆς «ὁ γὰρ ἐὰν σπείρῃ ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ θερίσει». Ὅ,τι καθ' ἅπασαν τὴν ἐνιαυσίαν χρονικὴν περίοδον ἀρειδῶς ἐξακολουθεῖ σπείρων ὁ ριλόλαος καὶ λαοριλὴς ἡμῶν ἡγήτωρ, ὅ,τι μέγα καὶ ἐκ τῆς πατοικῆς Αὐτοῦ καρδίας ἀπορρέον ἀγαθὸν διασκορπίζει μεταξὺ τῶν νομοταγῶν Αὐτοῦ λαῶν συντελοῦν εἰς τὴν εὐημερίαν καὶ εὐδαιμονίαν, συμβάλλον εἰς τὴν πρόοδον καὶ προαγωγὴν αὐτῶν, τοῦτο νῦν θερίζει, ὑποβαλλομένης εἰς τοὺς πόδας τοῦ εὐκλεοῦς Αὐτοῦ θρόνου τῆς διαπύρου πρὸς τὸν Ὕψιστον εὐγνωμοσύνης πάντων τῶν εὐεργετουμένων λαῶν, ἀπὸ τοῦ στόματος τῶν ὁποίων δέησις κοινὴ ἀναπέμπεται τῷ Παντοδυνάμῳ ὑπὲρ ὑγιείας ἀστεμφοῦς καὶ μακρότητος τῶν ἡμερῶν Αὐτοῦ, ἐδραιώσεως δὲ ἐπὶ τοῦ περιβλέπτου τῶν περικλεῶν Αὐτοῦ προγόνων θρόνου.

Τῶν ὑπερόχων ἀρετῶν τῶν περικοσμουσῶν τὸν περινούστατον ἡμῶν αὐτοκράτορα γνῶσιν ἐμπράγματον ἔχουσιν οὐ μόνον τὰ ὑπ' Αὐτὸν διατελοῦντα καὶ πατρικῶς ὑπ' Αὐτοῦ κυβερνώμενα ἑκατομμύρια

ΗΑΥΚΟΒΑ ΒΙΒΛΙΟΤΕΚΑ ΟΠΥ Μεчниkова
Г. МЕЧНИКОВА

λαῶν, ἀπὸ ἑνὸς τετάρτου αἰῶνος καὶ ἐπέκεινα, εὐνομούμενα, προαγόμενα καὶ τῶν πατρικωτάτων Αὐτοῦ διαθέσεων καὶ σοφῶν καθοδηγήσεων ἀξιούμενα, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἤδη ἡ γηραιὰ καὶ πεπολιτισμένη Εὐρώπη, καθ' ἃ προσφάτως ἡ κατὰ τῆς πολυτίμου Αὐτοῦ ζωῆς θεοστυγὴς ἀπόπειρα τορῶς ἐμαρτύρησε, τῆς συνοδύνης τὴν κραυγὴν μετὰ τῶν ὑπὸ τὴν πεπνυμένην Αὐτοῦ κυβέρνησιν διατελούντων ἑκατομμυρίων λαῶν ἐκρήξασα καὶ τὴν ψυχικὴν συναγαλλίασιν μετ' αὐτῶν διατρανώσασα πανδήμως ἐπὶ τῇ διασώσει κυβερνήτου λαῶν, μέλλοντος ἵνα καταλάβῃ ἐν τῇ ἱστορίᾳ σελίδα γονιμωτάτης εἰς ἔργα κοινωφελῆ καὶ περίδοξα βασιλείας. Σπείρει τὰς πατρικὰς Αὐτοῦ χάριτας καὶ εὐνοίας ἐπὶ πάντας τοὺς ἀρωσιωμένους Αὐτῷ λαούς, συγκομίζει τὴν ὁμόθυμον καὶ ἐγκάρδιον εὐγνωμοσύνην αὐτῶν, ἐκ μέσης τῆς ψυχῆς καὶ καρδίας εὐχομένων ὑπὲρ ἀμεταπτώτου ὑγείας καὶ διαφυλάξεως Αὐτοῦ ἀπὸ παντὸς ἀνιαροῦ συναντήματος.

Καὶ ἡ «Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» ἡ ἐπὶ τῆς εὐκλεοῦς βασιλείας τοῦ κραταιοτάτου καὶ σεπτοῦ Ἄνακτος τὸ φῶς ἰδοῦσα καὶ ὑπὸ τὴν πατρικὴν προστασίαν Αὐτοῦ συμπληροῦσα μετὰ μικρὸν εἰκοσιπεντετῆ βίον, ὑποβάλλει εἰς τοὺς πόδας τοῦ κραταιοῦ θρόνου Αὐτοῦ τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς μετὰ τῶν ἐγκαρδίων εὐχῶν ὑπὲρ τῆς δόξης Αὐτοῦ, ἣν ἐκτήσατο εἰσαγαγὼν εἰς τὸ κράτος πᾶν ὅ,τι ἀπαιτεῖ ὁ ἀληθὴς πολιτισμός.

*

Η ΕΠΙ ΤΗ ΕΟΡΤΗ ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ἐγένετο χθὲς ἐν τῷ πατριαρχικῷ ναῷ ὑπὸ τῆς Α. Θ. Π. τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, συνευχομένων τῶν σεβασμ. συνοδικῶν μητροπολιτῶν Κυζίκου, Νικομηδείας, Πισιδείας, Τραπεζοῦντος, Μεθύμνης, Χίου, Σηλυβρίας, Γ'άνου καὶ Χώρας, Σισανίου, Δρυϊνουπόλεως, Κολωνίας καὶ Βελλᾶς σὺν τῷ παρεπιδημοῦντι πανιερ. μητροπολίτῃ Ἀγχιάλου, φερόντων τὰ αὐτοκρατορικὰ παράσημα, δι' ὧν εἰσὶ τετιμημένοι. Ἐν τῷ ναῷ, πληρωθέντι εὐσεβοῦς ἐκκλησιάσματος παρῆσαν οἱ ἐπίτροποι τῶν Ἁγίων Τόπων ἀρχιμανδρῖται κκ. Γλυκέριος Ἁγίου Τάφου, Δανιὴλ τοῦ Θεοβαδίστου Σινᾶ καὶ Ἀμβρόσιος τοῦ Ἁγίου Ὄρους, ὁ ἐξοχ. ἄρχων Μ. Λογοθέτης Σταυράκης βέης Ἀριστάρχης ἐν στολῇ τὰ μέλη τοῦ Δ. Ἐθν. Μ. Συμβουλίου, καὶ ἐν στολῇ οἱ ἐξοχ. Παυλάκη πασᾶς Φενερλῆς, Γεωργάκη Λαμπίκης πασᾶς, Ἀριστείδης βέης Κυριακοῦ, Ἀντώνιος Οἰκιάδης βέης, καὶ οἱ ἐνδοξ. Μιλτ. Ἀσμανίδης, Γ. Νομικὸς, Γ. Καραμπέογλους, Β. Ἀσμανίδης, Ἐλευθέριος Ταπεινὸς καὶ Α. Ζινζιρλῆς ἰατρός.

Ἡ δοξολογία διεξήχθη κατὰ τὴν παρὰ πόδας τυπικὴν διάταξιν.

Μετὰ τὸν Εὐλογητὸν καὶ τὸ Τρισάγιον ἐψάλησαν τὰ τροπάρια «**Ὡς τῶν αἰχμαλώτων...**» καὶ: «**Τῇ πρεσβείᾳ Κύριε**»· εἶτα δ' οἱ ἑξῆς τέσσαρες ψαλμικοὶ στίχοι:

«**Ὁ Θεὸς τὸ κρῖμά Σου τῷ βασιλεῖ δὸς . . .**»
«**Κρινεῖ τοὺς πτωχοὺς τοῦ λαοῦ . . .**»
«**Ἀνατελεῖ ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτοῦ δικαιοσύνη**».
«**Κύριε σῶσον τὸν βασιλέα . . .**»

Εἶτα τὸ: «**Ἐλέησον ἡμᾶς**»
«**Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν . . .**»
«**Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου**»
«**Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἁγίων ἀρχιερέων**»

Εἶτα ὁ πατριάρχης ἀνέγνω τὴν ἑπομένην εὐχήν:

Οἰκτίρμον, εὔσπλαγχνε καὶ ἐλεῆμον Θεὲ, Θεὲ τῶν πατέρων ἡμῶν· Βασιλεῦ τῶν βασιλευόντων καὶ Κύριε τῶν κυριευόντων· Σοῦ δεόμεθα καὶ Σὲ παρακαλοῦμεν, Ἅγιε ἁγίων, ἐπίβλεψον ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἴδε καὶ ἐπίσκεψαι τὴν Λ. Α. Μεγαλειότητα τὸν αὐτοκράτορα καὶ βασιλέα ἡμῶν Σουλτάν Ἀπδοὺλ Χαμὶτ Χὰν ἐφένδην ἡμῶν· περίβαλε Αὐτὸν διὰ τῆς θεϊκῆς Σου χάριτος· ἐνίσχυσον Αὐτὸν ἐν τῇ βασιλικῇ Αὐτοῦ διακονίᾳ· ἔμπνευσον ἐν τῇ καρδίᾳ Αὐτοῦ ἀγαθὰ ὑπὲρ τῶν λαῶν Αὐτοῦ τῶν ὄντων πλάσμα τῆς παντοδυναμίας Σου· ὅτι ἐδικαίωσας Αὐτὸν βασιλεύειν ἐπ' αὐτῶν. Χάρισαι Αὐτῷ ὑγείαν ἰσχυρὰν, ἀπάλλαξον Αὐτὸν ἀπὸ πάσης ἐπηρείας ἀντικειμένης, ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι τῷ Σῷ, ἐν τῇ ἀπὸ τοῦ θρόνου τῆς δόξης Σου ἐκπορευομένῃ δικαιοσύνῃ διοικῶσιν οἱ ὑπ' Αὐτοῦ ἐντεταλμένοι τοὺς ὑπὸ τὰ αὐτοκρατορικὰ Αὐτοῦ σκῆπτρα διατελοῦντας λαοὺς, ὡς τὸ θέλημα τὸ Σὸν, τὸ ἅγιον, τὸ πανάγιον ἐπιτάσσει βασιλεῦσι καὶ ἡγεμόσι καὶ ἄρχουσι καὶ διοικηταῖς, ἵνα καὶ αὐτοὶ ἤρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγοντες δοξάζωσι τὸ πανάγιον ὄνομά Σου, διατελῶσι δὲ πιστοὶ καὶ ἀφωσιωμένοι ὑπήκοοι τῷ βασιλεῖ καὶ Σουλτάνῳ αὐτῶν. Ἐπάκουσον ἡμῶν, Βασιλεῦ αἰώνιε· καὶ σῶζε τὸν Σουλτάνον βασιλέα ἡμῶν Ἀπδοὺλ Χαμὶτ Χὰν, ἐφέντην ἡμῶν. Ἀμήν.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ім. І. МЕЛЕНИКОВА

Κατόπιν ἡ Α. Θ. Π. ἀπήγγειλεν ἀπὸ τοῦ θρόνου τὴν προσφώνησιν ταύτην :

Εὐσεβέστατον ἐκκλησίασμα,

Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ τὰ πάντα πρὸς τὸ τοῦ πλάσματος αὐτοῦ συμφέρον οἰκονομῶν. Δεδοξοσμένον εἴη τὸ ὄνομα αὐτοῦ ὅτι συνήγαγεν ἡμᾶς ἐν τῷ πανσέπτῳ ἱερῷ τούτῳ τῆς λατρείας αὐτοῦ ναῷ, εἰς τὸ ἀναπέμψαι αὐτῷ εὐχὰς ἱλαστηρίους, ἐπὶ τῇ εὐσήμῳ ταύτῃ ἡμέρᾳ, ὑπὲρ τῆς Αὐτοῦ Γαληνοτάτης Μεγαλειότητος τοῦ ἄνακτος τῶν Ὀθωμανῶν καὶ αὐτοκράτορος ἡμῶν. Εὐλογοῦμεν τὸ πανάγιον ὄνομα τῆς θείας Αὐτοῦ Μεγαλωσύνης.

Οὐ πρὸ πολλῶν ἡμερῶν ἄνθρωποι τὴν συνείδησιν αὐτῶν ἔχοντες πεπωρωμένην, τὴν διάνοιαν τετραγμένην, τὴν δὲ καρδίαν πλήρη κακίας ὕψωσαν χεῖρα μιαφόνον κατὰ τῆς Αὐτοῦ Μεγαλειότητος, τοῦ μεγάλου ἡμῶν βασιλέως, τὸν ὄλεθρον ἡμῶν οὕτωσὶν ἐπιζητοῦντες διὰ τῆς καταστροφῆς τιμίας καὶ πολυτίμου ὑπάρξεως διὰ τῆς ἀφαιρέσεως τῆς βασιλικῆς ζωῆς. Οἷον μέγα κακούργημα! οἷος ὄλεθρος! οἷον βάραθρον ἠνοίγετο ἐνώπιον ἡμῶν, εἴ γε οἱ τὴν μιαφονίαν στοχασθέντες κακοῦργοι ἐπετύγχανον ἐν τῇ ἐκτελέσει τῆς κακούργου ἀποπείρας αὐτῶν. Οὐ μόνον τὴν πολύτιμον ζωὴν τοῦ φιλολάου καὶ εὐεργετικοῦ ἡμῶν βασιλέως ἔσωσεν ἡ δεξιὰ χεὶρ τοῦ Ὑψίστου ἀλλὰ καὶ ἡμᾶς καὶ ἅπαν τὸ ὑψηλὸν ὀθωμανικὸν κράτος ἀπὸ βεβαίου ὀλέθρου. Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ ὅτι ηὐδόκησεν ἐπὶ τῆς γῆς εἰρήνην παρασχεῖν.

Διπλῆν ἄρα ἑορτὴν καὶ πανήγυριν ἄγομεν σήμερον, εὐσεβέστατον ἐκκλησίασμα, τὴν διάσωσιν πρώτιστα τῆς Αὐτοῦ Αὐτοκρατορικῆς Μεγαλειότητος καὶ τὴν εὐτυχῆ ἡμέραν τῆς ἀναρρήσεως αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ τῆς Αὐτοκρατορίας θρόνου, τοῦ θρόνου πάντων τῶν μεγάλων καὶ ἐνδόξων προκατόχων καὶ προγόνων Αὐτοῦ. Μέγας ὁ Θεὸς ἡμῶν καὶ μεγάλη ἡ ἰσχὺς αὐτοῦ.

Τριακοστὴ νῦν ἐπετηρὶς τοῦ μεγάλου ἔργου τῆς βασιλείας τῆς Α. Α. Μεγαλειότητος τοῦ αὐθέντου ἡμῶν Σουλτὰν Ἀβδοὺλ Χαμὶτ Χὰν ἄρχεται, θεία συνάρσει, σήμερον· ἀνασκοποῦντες δὲ τὸ παρελθὸν τοῦτο χρονικὸν διάστημα εὑρίσκομεν αὐτὸ γόνιμον εἰς μεγάλα ἔργα, τὴν εὐημερίαν τῶν πιστῶν Αὐτοῦ ὑπηκόων στοχαζόμενα.

Ἡ Αὐτοῦ Αὐτοκρατορικὴ Μεγαλειότης, ὡς δίκαιος βασιλεὺς, μηδεμίαν διάκρισιν ποιούμενος λαῶν καὶ φυλῶν καὶ θρησκευμάτων, πάντας ἐξίσου θεωρεῖ πιστὰ Αὐτοῦ τέκνα· ἐφ' ᾧ καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν εὐπείθειαν τοῖς νόμοις, πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὸ σεπτὸν Αὐτοῦ πρόσωπον καὶ ἀποστροφὴν καὶ βδελυγμὸν εἰς τὰ ἔργα τῶν κακῶν, ὅτι τοιοῦτον τὸ θέλημα τοῦ Ὑψίστου Θεοῦ, τοῦ τοὺς μὲν δικαίους βραβεύοντος, οὐρανίαις ἀμοιβαῖς, τοὺς δὲ κακοὺς καταδικάζοντος εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρὸς, ὅπου κλαυθμὸς καὶ ὀδυρμὸς καὶ οὐκ ἐστιν ἀπαλλαγὴ καὶ σωτηρία.

*

Μετ' αὐτὴν ἐψάλη ὁ πολυχρονισμὸς τῆς Α.Α. Μ. τοῦ σουλτάνου, γενομένης ἀπολύσεως. Ἀνελθόντος δὲ τοῦ παναγιωτάτου οἰκουμενικοῦ πατριάρχου σὺν τοῖς σεβασμ. μητροπολίταις καὶ τοῖς ἐξοχ. βαθμούχοις καὶ εὐλογήσαντος ἀπὸ τοῦ ὑπὸ τὴν Μ. Πρωτοσυγκελλίαν ἐξώστου τὸν ἐν τῷ προαυλίῳ εὐσεβῆ λαὸν, οἱ παριστάμενοι ἐζητωκραύγησαν ὑπὲρ τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Ἄνακτος καὶ τοῦ παναγιωτάτου οἰκουμενικοῦ πατριάρχου.

Ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν πατριαρχῶν ἡ Α. Θ. Π. ἐξῆρε διὰ τῶν ἁρμοδίων λέξεων τὸ τῆς ἑορτῆς ἔξοχον, ἅμα δὲ συνιστῶν τὴν σπουδὴν τῆς ἐπισήμου γλώσσης τοῦ Κράτους ἀνεκήρυξε τοὺς βραβευθέντας ἐν τῷ διαγωνίσματι Χαμηδιέ.

*

Περὶ τὴν 1 μετὰ μεσημβρίαν, ἡ Α. Θ. Π. ἐν συνοδίᾳ τοῦ ἐξοχ. ἄρχοντος Μ. λογοθέτου καὶ τοῦ ἄρχοντος καπουκεχαγιᾶ μετέβη εἰς τὰ ἐν Γιλδὶζ αὐτοκρατορικὰ ἀνάκτορα καὶ ὑπέβαλε τὰς συγχαρητικὰς προσρήσεις τοῦ Γένους καὶ τῆς Ἐκκλησίας τῇ Α. Α. Μ. τῷ φιλολάῳ μονάρχῃ, Ὅν, προεξάρχων τῶν πνευματικῶν ἀρχηγῶν τῶν ἐν τῇ αὐτοκρατορίᾳ λαῶν, προσεφώνησεν οὕτω·

Μεγαλειότατε καὶ κραταιότατε Ἄναξ καὶ Αὐθέντα ἡμῶν.

Οἱ ταπεινότατοι εὐχέται καὶ θεράποντες τῆς Ὑμετέρας Γαληνοτάτης Μεγαλειότητος ἀξιούμενοι ἵνα παραστῶμεν ἐνώπιον Αὐτῆς κατὰ τὴν εὔσημον ταύτην ἡμέραν τῆς αὐτοκρατορικῆς Αὐτῆς ἀναρρήσεως, ἥτις, διὰ τοὺς ὑπὸ τὴν πατρικὴν Αὐτῆς αἰγίδα εἶναι ἡμέρα ἀνατολῆς τῶν φώτων τῆς προόδου καὶ εὐημερίας ὑποβάλλομεν πρὸ τοῦ Αὐτοκροτορικοῦ Αὐτῆς Θρόνου, ἐν ὀνόματι τῶν κοινοτήτων, ὧν πνευματικοὶ ἀρχηγοὶ ἐτάχθημεν, ταπεινὰς συγχαρητηρίους εὐχὰς ὁμοῦ μετὰ τῆς τελείας πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως αὐτῶν πρὸς τὸ σεπτὸν Αὐτῆς πρόσωπον.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ δὲ ταύτῃ καθυποβάλλοντες ὅτι κατὰ καθῆκον ἐπιβαλλόμενον οὐ παύομεν νυχθημερὸν δεόμενοι ὑπὲρ τῆς πολυτίμου ὑγείας τῆς Ὑμετέρας Μεγαλειότητος τοῦ εὐσπλαγχνικωτάτου ἡμῶν Ἄνακτος, τοῦ χάρματος καὶ ἐγκαλλωπίσματος πάντων τῶν ὑπηκόων., ἐπαναλαμβάνομεν καὶ αὖθις τὴν ἄπειρον ἀγαλλίασιν καὶ τὰς δοξολογίας ἐπὶ τῇ αἰσίᾳ Αὐτοκρα-

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА І. І. МЕЧНИКОВА

τορικῇ διασώσει ἀπὸ τῆς τελευταίας στυγερᾶς ἀποπείρας, δεόμενοι τοῦ παναγάθου Θεοῦ ὅπως τὴν πολύτιμον αὐτῆς αὐτοκρατορικὴν ὕπαρξιν διαφυλάττων ὡς κόρην ὀφθαλμοῦ ἀνωτέραν παντὸς ἀνιαροῦ διατηρῇ Αὐτὴν ἐπὶ μήκιστον ἐπὶ τοῦ ἐνδόξου Αὐτοκρατορικοῦ Αὐτῆς Θρόνου.

Ζῆθι Αὐτοκρατορικὴ Μεγαλειότης.

Τῆς προσφωνήσεως τουρκιστὶ μεθερμηνευθείσης ὑπὸ τοῦ ἐξ. Μ. λογοθέτου, ἡ Α. Α. Μ. ἐξέφρασε τὰς εὐχαριστίας Αὐτοῦ, βεβαιώσας περὶ τῆς ἀνυστάκτου μερίμνης Αὐτοῦ πρὸς εὐημερίαν τῶν ἀφωσιωμένων Αὐτῷ καὶ πιστῶν ὑπηκόων.

*

Τὴν ἑσπέραν, ἡ Α. Θ. Π. προσήνεγκε δεῖπνον εἰς τοὺς σεβασμ. συνοδικούς, τὸν πανιερ. σχολάρχην τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς καὶ τοὺς πανοσιολ. ἐπιτρόπους τῶν Ἁγίων Τόπων. Ἡ Α. Θ. Π. προέπιεν ὑπὲρ ὑγιείας καὶ μακροβιότητος τοῦ μεγαλειοτάτου ἡμῶν Ἄνακτος.

Ὁ πατριαρχικὸς οἶκος ἦν ἁπλέτως καὶ λαμπρῶς πεφωταγωγημένος.

Ἐπὶ τῇ ἑορτῇ, ἐν Φαναρίῳ Λέσχη «Μνημοσύνη», ἧς ἡ μὲν ἵδρυσις ἀνατρέχει εἰς τὸ ἔτος 1862, ὁ δὲ Κανονισμὸς ἐπεκυρώθη τῷ 1873 ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς παιδείας, συνεκόλεσε χθὲς εἰς ἑσπερίδα τὰ μέλη αὐτῆς. Ἡ Λέσχη, διὰ τοῦ προέδρου αὐτῆς, ὄντος ἅμα καὶ μέλους τῆς ἐφορίας τοῦ Ἐθν. Ἰωακειμίου παρθεναγωγείου, τηλεγραφικῶς ὑποβαλοῦσα ἐγκαίρως ταπεινὰ τῷ μεγαλειοτάτῳ ἡμῶν ἄνακτι συγχαρητήρια ἐπὶ τῇ διασώσει Αὐτοῦ ἀπὸ τῆς θεοστυγοῦς ἀποπείρας, ἠξιώθη τηλεγραφικῶς τῆς αὐτοκρατορικῆς ἐπὶ τούτῳ εὐαρεσκείας, ὑψίστην τιμὴν τῷ γηραιῷ σωματείῳ περιποιησάσης.

Ἐπίσης καὶ δύο τῶν παρ' ἡμῖν ἀρχαιοτέρων μετὰ τὴν Μνημοσύνην, ἡ ὁμηλίκων ἀδελφοτήτων, ἡ Φιλόπτωχος Ταταούλων καὶ ἡ τῶν «Ἐννέα Μουσῶν» ἐν Ξυλοπόρτῃ συνεκέντρωσαν πλῆθος ἐκ μελῶν αὐτῶν, εὐθυμήσαν ἀρκούντως καὶ ἐγκαρδίως εὐξάμενον ὑπὲρ τῶν πολυτίμων ἡμερῶν τῆς Α. Α. Μ. τοῦ ἄνακτος.

Η ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ Α. Β. ΥΨ.
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΣ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ
ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΙΣ

Ἐπὶ τῇ εἰς τὴν πόλιν ἡμῶν ἀφίξει τῶν ΑΑ. Ὑψ. τοῦ βασιλόπαιδος Νικολάου τῆς Ἑλλάδος, τριτοτόκου υἱοῦ τῆς Α. Μ. τοῦ βασιλέως Γεωργίου Α' καὶ τῆς συζύγου αὐτοῦ Ἑλένης, φιλοξενουμένων ὑπὸ τῆς Α. Α. Μ. τοῦ σουλτάνου, ὡρίσθησαν, ἐγκρίσει πατριαρχικῇ καὶ συνοδικῇ, ὅπως προσαγορεύσωσι τοὺς ὑψηλοὺς ἐπισκέπτας οἱ σεβασμ. μητροπολῖται Κυζίκου καὶ Νικομηδείας σὺν τῷ Μ. πρωτεκδίκῳ τῆς Μ. Ἐκκλησίας κ. Π. Δ. Νικολοπούλῳ, οἳ καὶ μεταβάντες χθὲς εἰς τὸ μέγαρον τῆς Ἑλληνικῆς Πρεσβείας ἐξεπλήρωσαν τὴν ἀνατεθεῖσαν αὐτοῖς ἐντολήν.

*

Χθὲς, τῇ 10 ὥρᾳ τουρκιστὶ τῆς ἡμέρας, αἱ ΑΑ. Ὑψ. συνοδευόμενοι ὑπὸ τῶν ξεναγῶν αὐτῶν ἐξ. Τουρχὰν πασᾶ, ὑπουργοῦ τοῦ ἐβκαφίου, γνώστου τῆς ἑλληνικῆς, καὶ Ἀχμὲτ Ἀλῆ πασᾶ, τοῦ ἐξ. πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος, τοῦ γενικοῦ προξένου καὶ τῶν γραμματέων καὶ διερμηνέων τῆς βασιλικῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας καὶ τοῦ προξενείου, ἦλθον εἰς τὰ Πατριαρχεῖα. πρὸς προσκύνησιν ἐν τῷ κέντρῳ τῆς ὀρθοδοξίας. Τὰ κατὰ τὴν ὑποδοχὴν αὐτῶν διαγράφει τὸ ἐν τῇ τελευταίᾳ σελίδι δημοσιευόμενον πρόγραμμα·

Ἐν τῷ ναῷ, μετὰ τὴν ἱερὰν τελετὴν, ὁ παναγιώτατος οἰκουμενικὸς πατριάρχης προσεφώνησε τὰς ΑΑ. Ὑψ. ὡς ἑξῆς :

Βασιλικὴ Ὑψηλότης,

Καρδίᾳ συντετριμμένῃ καὶ τεταπεινωμένῃ γόνυ κλίνομεν ἀπέναντι τῆς παντοδυναμίας τοῦ μεγάλου ἐν τρισὶν ὑποστάσεσι Θεοῦ ἡμῶν ἐπὶ τῇ νυνὶ ἐν τῷ πανσέπτῳ τούτῳ ἱερῷ ναῷ, ἐν ᾧ ἐπὶ αἰῶνας τρεῖς εὐχὰς καὶ δεήσεις ἱλαστηρίους Αὐτῷ ἀναπέμπομεν ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων ἁμαρτημάτων καὶ τῆς σωτηρίας ἡμῶν, ἐπ' αἰσίοις ὑποδοχῇ τῆς Ὑμετέρας βασιλικῆς Ὑψηλότητος, υἱοῦ τοῦ Μεγαλειοτάτου καὶ γαληνοτάτου βασιλέως τῶν Ἑλλήνων Γεωργίου τοῦ Α' καλοῦ φίλου καὶ πιστοῦ γείτονος τῆς Αὐτοῦ Αὐτοκρατορικῆς Μεγαλειότητος τοῦ αὐτοκράτορος καὶ βασιλέως ἡμῶν Σουλτὰν Ἀπτοὺλ Χαμὶτ Χὰν ἐφένδου ἡμῶν.

Χάριτας καὶ ἐπὶ τούτῳ ὁμολογοῦμεν τῇ Α. Α. Μεγαλειότητι τῷ Σουλτάνῳ ἡμῶν, τῷ διακρινομένῳ ἐπὶ πολλοῖς ἐπιζήλοις καὶ ἀγαστοῖς προτερήμασι οὗ ἡ φι-

λοξενία καὶ ἡ μεγαλοδωρία· πασίγνωστος ἀνὰ τὴν ὑφήλιον. Ναί, χάριτας ὁμολογοῦμεν τῇ Α. Α. Μ. ἐπὶ τῷ ὅτι, ὡς πάντοτε ποιεῖ πρὸς τοὺς ἐρχομένους ἢ διερχομένους ἐντεῦθεν ὑψηλοὺς ξένους, οὕτω καὶ νῦν διερχομένης τῆς Ὑμετέρας Βασιλικῆς Ὑψηλότητος μετὰ τῆς ὑψηλοτάτης συζύγου αὐτῆς τῆς πριγκηπίσσης καὶ μεγάλης δουκίσσης Ἑλένης καὶ μεταβαινούσης εἰς ἐπίσκεψιν τῶν ὑψηλῶν αὐτῆς συγγενῶν, τῶν παρὰ Κυρίου εὐλογημένων, εὐδόκησε νὰ προσκαλέσῃ ὑμᾶς μάλιστα δὲ κατὰ τὴν συμπεσοῦσαν ταύτην ἡμέραν τῆς ἀναρρήσεως αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ θρόνου τῶν προκατόχων καὶ προγόνων αὐτοῦ εἰς φιλοξενίαν ἐν τοῖς βασιλείοις Αὐτοῦ, τιμῶν οὕτω τῇ βασιλικῇ ταύτῃ εὐμενείᾳ τὸν φίλον αὐτοῦ βασιλέα τῶν Ἑλλήνων Γεώργιον, ὅτι ἀμφότεροι οἱ σεπτοὶ μονάρχαι ἕκαστος ἐν τῇ ἰδίᾳ αὐτοῦ βασιλείᾳ ἄρχουσι τοῦ Γένους ἡμῶν, οὗ μάλιστα τὸ μεγαλείτερον μέρος ἔλαχε τῇ Α. Α. Μ. τῷ Σουλτάνῳ· δεσμὸς ἀρρήτου μεγαλείου, ζῶν τό τε ὅμαιμον καὶ ἡ ἁγία ἡμῶν θρησκεία καθιεροῖ.

Ἐν δοξολογίαις τοίνυν καὶ εὐχαῖς καὶ εὐχαριστίαις δεόμεθα ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐτυχίας τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτὰν Ἀβδοὺλ Χαμὶτ καὶ τοῦ βασιλέως Γεωργίου τοῦ Α΄ καὶ ἱκετεύομεν τὸν οἰκτίρμονα Θεὸν ἡμῶν ὅπως σκέπῃ καὶ περιφρουρῇ ἀμφοτέρους, ἐνισχύῃ αὐτοὺς ἐν τοῖς ἔργοις τῆς εἰρήνης, τῆς ἀγάπης καὶ τῆς εὐδαιμονίας καὶ τηρῇ τοὺς λαοὺς αὐτῶν πιστοὺς καὶ ἀφωσιωμένους εἰς τὰ σεπτὰ αὐτῶν πρόσωπα.

Ἀπέλθετε, ὑψηλότατοι· ἀπέλθετε ἐν εἰρήνῃ καὶ ἐν εὐλογίαις τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας εἰς τοὺς οἰκείους Ὑμῶν καὶ ἀναγγείλατε αὐτοῖς ὅτι αὕτη καὶ ἐν ἀσθενείαις καὶ ἐν θλίψεσιν εὐχὰς καὶ εὐλογίας ἀναπέμπει αὐτοῖς καὶ πᾶσι τοῖς τέκνοις αὐτῆς, συγχαίρουσα αὐτοῖς ἅμα ἐπὶ τῇ λήξει τῶν δεινῶν καὶ τῇ ἐπελθούσῃ εἰρήνῃ.

*

Μεθ' ὃ, ἀνελθόντες εἰς τὸ Μ. Συνοδικὸν, συνδιελέχθησαν ἐπὶ βραχὺ μετὰ τῆς Α. Θ. Π. παρόντων καὶ τῶν σεβασμ. συνοδικῶν Κυζίκου, Πισιδείας, Μεθύμνης, Χίου, Σηλυβρίας, Γάνου-Χώρας, Σισανίου, Δρυϊνουπόλεως, Κολωνίας καὶ Βελλᾶς, τοῦ ἐξ. ἄρχοντος Μ. λογοθέτου. καὶ τῶν ἀξιοτίμων συμβούλων Ἀριστείδου βέη Κυριακοῦ, Ἐμμ. Ρακτιβὰν, Κ. Θ. Ταχιντζῆ καὶ Λ. Καζανόβα· πάντας δὲ τούτους συνέστησεν ἡ Α. Θ. Π. εἰς τοὺς ὑψηλοὺς προσκυνητὰς, οἷς προσήνεγκε ἱερὸν ἐνθύμιον καὶ συνέκδημον, πολυτελῶς ἐξειργασμένας εἰκόνας τῆς Θεοτόκου πρὸς τὴν μεγάλην δούκισαν Ἑλένην καὶ τοῦ ἁγίου Γεωργίου πρὸς τὸν βασιλόπαιδα. Τούτους ἀπερχομένους ἡ Α. Θ. Π. συνώδευσε μέχρι τῆς κάτω κλίμακος τῆς Μ. πρωτοσυγκελλίας διὰ τῶν πατρικῶν εὐχῶν Αὐτοῦ προπέμψας.

*

Σήμερον, μετὰ μεσημβρίαν, ἡ Α. Θ. Π. ἀπέδωκε τὴν ἐπίσκεψιν εἰς τοὺς ὑψηλοὺς ἐπισκέπτας.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια ἐπὶ τῇ εἰρήνῃ.—Χθὲς, παρασκευῇ, μετέβησαν εἰς τὴν αὐτοκρ. ρωσσικὴν πρεσβείαν οἱ ἐκ τῶν σεβασμ. συνοδικῶν μητροπολῖται Κυζίκου καὶ Νικομηδείας μετὰ τοῦ Μ. πρωτεκδίκου καὶ Α΄ γραμματέως τοῦ Δ. Ἐθν. Μ. Συμβουλίου κ. Π. Νικολοπούλου ὅπως συγχαρῶσι, κατ' ἐντολὴν, ἐπὶ τῇ αἰσίᾳ συμφωνίᾳ τῆς εἰρήνης μεταξὺ τῆς Ρωσσίας καὶ τῆς Ἰαπωνίας, ἅμα δὲ ἐκφράσωσι καὶ τὰς εὐχὰς τῆς εἰρηνάρχου Ἐκκλησίας ἵνα μὴ ἐπαναληφθῶσιν ἐν τῷ μέλλοντι τὰ ἐκ τῶν πολέμων ὀλέθρια ἀποτελέσματα.

Μητρόπολις Πελαγονίας.— Ἐξεδόθη ὑψηλὸν αὐτοκρατορικὸν φιρμάνιον, ἐγκρῖνον τὴν λειτουργίαν τοῦ ὑπὸ τῆς ὁμογενοῦς ὀρθοδόξου κοινότητος συστηθέντος Συσσιτίου.

Χοροστασίαι.—Τῇ κυριακῇ, κατὰ τὸν ἑσπερινὸν τῆς ἑορτῆς τῆς κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, ἡ Α. Θ. Π. ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης ἐχοροστάτησεν ἐν τῷ πανηγυρίζοντι κατὰ Γαλατᾶν ἱερῷ ναῷ τῆς Θεοτόκου τῶν Καφφατιανῶν, τῇ δὲ δευτέρᾳ, τῇ πρωΐᾳ, ἐν τῷ ἐν Μουχλίῳ ἱερῷ ναῷ τῆς Θεοτόκου Μαγουλιωτίσσης, πολυπληθεστάτου παραστάντος ἐν ἀμφοτέροις ἐκκλησιάσματος.

Βραβεῖον Χαμηδιέ.—Εἰς τὸ ἀπὸ πενταετίας ὑπάρχον βραβεῖον Χαμηδιὲ, ἐκ τῶν διαγωνισθέντων ἐν τῇ εἰς τὴν τουρκικὴν γλῶσσαν ἐπιδόσει τελειοφοίτων τῆς ἐν Χάλκῃ Θεολογικῆς καὶ τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς, ἐβραβεύθησαν ἐκ μὲν τῆς πρώτης οἱ Κ. Μιγγρέλης ἐκ Σινώπης καὶ Π. Χαρδαλούπης ἐκ Καλλιουπόλεως, ἐκ δὲ τῶν τῆς Μ. Σχολῆς οἱ Π. Ζευγουλιάδης ἐκ Νάξου καὶ Π. Σαραφόπουλος ἐκ Κωνσταντινουπόλεως.

Ἐπισκέψεις. — Τῇ παρασκευῇ ἐπεσκέψατο τὴν Α. Θ. Π. τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχην ὁ εὐδοκίμως ἐν πολυετίαν ἐν τῇ διοικήσει τῶν κοινῶν ἡμῶν πραγμάτων λαβὼν μέρος κ. Ζαχαρίας Χατζόπουλος.—Τῇ τρίτῃ ἐπεσκέψαντο ὁ αὐστρια-

κὸς ναύαρχος ἐξ. Δὲ Κ'άρη, μετὰ τοῦ ἐξ. Α. Κοπάση ἐφέντη, συμβούλου τοῦ Κράτους, ὡς καὶ ὁ ἐρίτιμος τραπεζίτης κ. Λεωνίδας Γ. Ζαρίφης—Τῇ δευτέρᾳ δὲ ἡ Α. Θ. Π. ἐπεσκέψατο ἐν τῷ Ἁγιοταφικῷ Μετοχίῳ τὸν αὐτόθι μετὰ τῆς οἰκογενείας αὐτοῦ φιλοξενούμενον ἀξιότιμον κ. Ἰ. Ν. Μπότασιν.

Ὀνομαστικαὶ ἑορταί.—Τῇ δευτέρᾳ, ἡ Α. Θ. Π. τηλεγραφικῶς πῦξατο τὰ δέοντα τοῖς τὴν ὀνομαστικὴν αὐτῶν ἑορτὴν ἄγουσιν ἐριτίμοις κ.κ. Πάνῳ Μ. Κουρτζῇ εἰς Μιτυλήνην, καὶ Παναγ. Γ. Χρυσῷ εἰς Πρίγκηπον.

Πατριαρχικαὶ εὐχαί.—Ἡ Α. Θ. Π. τηλεγραφικῶς πῦξατο τὰ δέοντα τῷ ἐριτίμῳ κ. Κωνστ. Ἡλιάσκῳ, ἀναγγείλαντι τὸν ἀρραβῶνα τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ δεσποσύνης Παυλίνης μετὰ τοῦ ἀρχιχειρούργου τοῦ Ἐθν. Νοσοκομείου κ. Θωμᾶ Σγουρδαίου.

Ἀφίξεις.—Ἀφίκετο τῇ τρίτῃ ἐκ τῆς Χαλκίδος, ὅπου μετέβη, χάριν ἀναψυχῆς, ὁ πανιερ. μητροπολίτης Σάρδεων καὶ σχολάρχης τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς κ. Μιχαὴλ Κλεόβουλος—Ἀφίκετο ἐκ Γρεβενῶν ὁ πανοσιολ. πρωτοσύγκελλος τῆς μητροπόλεως κ. Ἀθανάσιος Τσάμης, ἐκ τῶν καλλίστων τελειοφοίτων τῆς πατριαρχικῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς, ὃς χθὲς ἀνεχώρησε.

Ἅγιον Ὄρος.—Τῇ δευτέρᾳ (15 μεσοῦντος) ἡ Α. Θ. Π. ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης διεβίβασε τηλεγραφικῶς τῇ ἐν Ἄθῳ πανηγυριζούσῃ ἱερᾷ μονῇ τῶν Ἰβήρων ἰὰς πατριαρχικὰς εὐχὰς αὐτοῦ καὶ προσρήσεις.

Ἐκκλησία Ἱεροσολύμων.

Ὁ μακαριώτατος πατριάρχης πρώην Ἱεροσολύμων κ. Νικόδημος, τῇ τετάρτῃ, κατελθὼν ἐκ Χάλκης, ἐπεσκέψατο τὸν παναγιώτατον οἰκουμενικὸν πατριάρχην, ἐν πολῇ τιμῇ ὑποδεξάμενον αὐτὸν καὶ φιλοξενήσαντα τῇ μεσημβρίᾳ ἐν τοῖς Πατριαρχείοις. Ὁ μακαριώτατος πατριάρχης κ. Νικόδημος μετέβη κατόπιν εἰς ἐπίσκεψιν καὶ τοῦ πανοσιολογ. ἀρχιμ. κ. Γλυκερίου, ἐπιτρόπου τοῦ Παναγίου Τάφου.

Ἐκκλησία Ἑλλάδος.

Ἔκδοσις Καινῆς Διαθήκης. — Δι' ἐγκυκλίου αὐτῆς ἡ ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος συνέστησε τοῖς ἀνὰ τὰς ἐπαρχίας τοῦ κράτους κληρικοῖς καὶ μοναχοῖς τὴν ἐκ τοῦ παρὰ τριαρχικοῦ τυπογραφείου ἐκδοθεῖσαν Καινὴν Διαθήκην «ὡς τὴν μόνην ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν καὶ ἔγκρισιν τῆς Ἐκκλησίας ἔκδοσιν», καθὼς ὁ «Ἱερὸς Σύνδεσμος» Ἀθηνῶν ἐν τῷ προτελευταίῳ φύλλῳ ἀγγέλλει.

Νέα μέλη τῆς ἱερᾶς Συνόδου, κατὰ τὰς ἐφημερίδας, διὰ τὴν 53 συνοδικὴν περίοδον ἐκλήθησαν οἱ σεβασμ. ἐπίσκοποι Γόρτυνος καὶ Μεγαλοπόλεως κ. Ἰωάννης (Μαρτῖνος), Θηβῶν καὶ Λεβαδείας κ. Ἱερώνυμος (Βλαχάκης), Καλαβρύτων καὶ Αἰγιαλείας κ. Φιλάρετος (Γιαννούλης) καὶ Οἰτύλου κ. Παρθένιος.

Ὁ ἱεροκῆρυξ Μεσσηνίας πανοσιολογ. κ. Σωκράτης Οἰκονομίδης, διορισθεὶς ἐσχάτως, ἐπελάβετο μετὰ ζήλου τῶν καθηκόντων αὐτοῦ. Ὁ πανοσ. κ. Σωκράτης ἀντικατέστησε τὸν ἔνεκα γήρως ἀπαλλαγέντα τῶν καθηκόντων πανοσιολ. ἱερομόναχον κ. Ἰωάσαφ Σιάκον, γνωστὸν καὶ ἐκ τῆς ἐν Ἁγίῳ Ὄρει διδασκαλίας αὐτοῦ πρὸ τριακονταετίας.

Ἐκκλησία Σερβίας.

Ἀρχιεπίσκοπος Βελιγραδίου καὶ μητροπολίτης Σερβίας ἐξελέγη τῇ προχθὲς, πέμπτῃ, κατὰ τηλεγραφικὰς εἰδήσεις ὁ τέως τοποτηρητὴς τῆς μητροπόλεως πανιερ. ἐπίσκοπος Σεμπάτσης κ. Δημήτριος.

Ἐκκλησίαι ἐν τῇ διασπορᾷ.

Ἡ ἑλληνικὴ κοινότης Βενετίας ἀνήγγειλε τηλεγραφικῶς εἰς τὴν Α. Θ. Π. τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχην τὴν εἰς τὴν πόλιν ταύτην αἰσίαν ἄφιξιν τοῦ προϊσταμένου αὐτῆς πανοσιολογ. ἱερομονάχου κ. Ἰωάννου Βασιλικοῦ.

Ἑλληνικὴ κοινότης Κεϊπτάουν. — Ὁ προϊστάμενος τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος Κεϊπτάουν τῆς μεσημβρινῆς Ἀφρικῆς πανοσ. ἀρχιμανδρίτης κ. Στέφανος Μακαρώνης ἀνέλαβεν ἀπό τινος περιοδείαν ἐν ταῖς πόλεσι Πὸρτ Ἐλισάβετ καὶ Ἔαστ-Λονδὸν, ὅπου διαμένουσιν ὁμογενεῖς, προσπαθῶν νὰ καταρτίσῃ συνδέσμους ἀγαθοεργοὺς, οἵτινες συνεννοούμενοι μετὰ τοῦ ἐν Κεϊπτάουν ἑλλ. συνδέσμου καὶ ὑπ' αὐτοῦ διευθυνόμενοι θέλουσι καταστῇ ἱκανοὶ νὰ ὑποστηρίξωσι τῆς πόλεως ταύτης ἰδίως τὸν ναὸν καὶ πᾶσαν ὑπόθεσιν ἐθνωφελῆ.

ΤΕΚΜΗΡΙΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΘΙΜΑ ΣΕΒΑΣΜΟΥ ἔδωκεν ἐσχάτως ἡ ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἑλλάδος· ἡ δὲ διαγνώμη αὐτῆς, δι'ἐπὶ τούτῳ ἐγκυκλίου γνωσθεῖσα, δέον νὰ μελετηθῇ ὑπὸ πάντων ἐκείνων. ὅσοι νομίζουσιν ὅτι τὸ λεγόμενον ρεῦμα τῶν νέων ἰδεῶν πρέπει νὰ παρασύρῃ πᾶν τὸ παρὰ τῆς ἀρχαιότητος ἡμῖν κληροδοτηθὲν ἔθιμον, ὅταν τοῦτο κριθῇ περιττὸν, καθὸ μὴ ἀναφερόμενον ἐν ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς παραδόσεσιν, ἢ μὴ περιλαμβανόμενον ἐν τῇ σωρείᾳ τῶν νόμων τοῦ κράτους, ἢ ἀναμιμνῆσκον λείψανα δῆθεν εἰδωλολατρείας. Ἡ ὑπόθεσις ἡ προκαλέσασα τὴν τῆς ἱερᾶς Συνόδου διαγνώμην ἔστιν αὕτη, κατὰ τὰς ἐξ Ἑλλάδος ἐφημερίδας.

Ὁ νομάρχης Ζακύνθου προέβη πρό τινος εἰς ἀπαγόρευσιν τῶν κατὰ τὰ μνημόσυνα καὶ τὰς κηδείας συνειθιζομένων κωδωνοκρουσιῶν, ἐπικαλεσθεὶς μὲν πρὸς τοῦτο καὶ τὴν παρέμβασιν τῆς ἀστυνομικῆς ἀρχῆς, στηριζόμενος δ' ἐπὶ συνοδικῆς τινὸς ἐγκυκλίου τῆς 11 ἰουλίου 1852. Ἐπειδὴ ἡ τοιαύτη τοῦ νομάρχου κατὰ τῶν ἐθίμων παρέμβασις ἐξήγειρε τὰ πνεύματα τῶν ἐν Ζακύνθῳ χριστιανῶν, ἡ ἱερὰ Σύνοδος τοῦ βασιλείου τῆς Ἑλλάδος ἐξέδωκε νέαν ἐγκύκλιον, δι' ἧς σαφηνίζουσα τὴν προηγουμένην ἐκείνην, καθὰ γράφει ὁ «Ἱερὸς Σύνδεσμος» Ἀθηνῶν, παρατηρεῖ ὅτι οὐδαμῶς οὐδέποτε ἐζητήθη ἡ κατὰ τὰς κηδείας τελεία τῆς κωδωνοκρουσίας ἀπαγόρευσις, ἵνα μὴ ἀρθῇ παλαιὸν ἐκκλησιαστικὸν ἔθιμον, ἀλλ' ἡ περιστολὴ καὶ ἡ σὺν τῷ χρόνῳ δυνατὴ κατάπαυσις τῆς κωδωνοκρουσίας καθ' ὅλον τὸ χρονικὸν διάστημα τὸ μεσολαβοῦν ἀπὸ τοῦ θανάτου τῶν χριστιανῶν μέχρι τῆς ταφῆς αὐτῶν.

Οὕτως ἐδείχθη καὶ πάλιν ὅτι ζητεῖται παντα-χοῦ παρ' ἡμῖν ἡ περιστολὴ τῶν καταχρήσεων, τοῦτο δ' ὑπαγορεύει ὁ ὀρθὸς λόγος. Ὁ ζητῶν νὰ ἄρῃ πᾶν ἔθιμον, ζωὴν αἰώνων ἀριθμοῦν παρ' ἡμῖν, τείνει νὰ διασπάσῃ δεσμὸν αἰωνόβιον τοὺς ὁμογενεῖς καὶ ὀρθοδόξους συνδέοντα μετὰ τῶν ἀειμνήστων ἡμῶν πατέρων καὶ προγόνων.

ΑΝΥΠΟΣΤΑΤΑ ΘΡΥΛΗΜΑΤΑ.—Εἰς τὸ φύλλον τῆς «Προόδου» τῆς τετάρτης ἀνεγράφη ἐν τῇ στήλῃ τῶν ἐκκλησιαστικῶν εἴδησίς τις περὶ τῶν ἀμφίων τοῦ πατριαρχ. ναοῦ, ἥτις προδίδει καινόσπουδον ἐπιπολαιότητα τοῦ ἐπιστείλαντος, ἂν μὴ κακὴν πρόθεσιν πρὸς δυσφημισμόν. Ἀναγράφεται ὅτι «τινὰ τῶν ἀμφίων τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ ἐξηφανίσθησαν». Ἡ διάδοσις ψευδεστάτη.—Οὐδὲν ἄμφιον ἐξηφανίσθη. Οὐδὲν ἱερὸν σκεῦος ἀπώλετο. Ἡ δὲ τοῦ ἀρχικανδηλάπτου τοῦ ναοῦ ἀπόλυσις, ἣν ἡ συνάδελφος συνδέει μετὰ ὑποτιθεμένης «ἐξαφανίσεως», ἔχει λόγον ἄσχετον πρὸς τὴν ἀνυπόστατον εἴδησιν. Ὁ κούφῃ διανοίᾳ μεταδιδοὺς ταῦτα τῇ συναδέλφῳ πρέπει νὰ μάθῃ ὅτι τὰς κλεῖδας τῶν ἐρμαρίων, ἐν οἷς τηροῦνται τὰ ἱερὰ ἄμφια, κατεῖχον τέως, ἐκ συνηθείας, ὁ πρῶτος καὶ ὁ δεύτερος τῶν νεωκόρων, ὑπεύθυνοι ἑκάτερος διὰ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῶν· τῶν δύο τούτων λαϊκῶν ὑπηρετῶν τοῦ ναοῦ τὴν ἐργασίαν, ὡς καὶ τὴν φροντίδα τῆς καθαριότητος καὶ διαφυλάξεως, ἀνέλαβεν ἤδη, κατ' ἐντολὴν πατριαρχικὴν, ὁ ἐκ τοῦ πρεσβυτερίου τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ πανοσιολογ. κ. Σωφρόνιος Τσολάκας.—Μετὰ ταῦτα πάντα, τὸ συμπέρασμα τῆς «Προόδου» ὅτι «οὐδεὶς λόγος ὑπάρχει τῆς φιλοξενίας τοῦ τέως κανδηλανάπτου», ὅστις τυγχάνει καὶ λιθοξόος δόκιμος, ὑπηρετήσας ἐπὶ τριετίαν περίπου μετὰ τιμιότητος, ἀποβαίνει βεβιασμένον καὶ ἀσύστατον, ἀφοῦ καὶ πᾶσα ἡ εἴδησις ἐν τῷ συνόλῳ καὶ ταῖς λεπτομερείαις αὐτῆς κεῖται πολὺ μακρὰν τῆς ἀληθείας, μόνην ἀλήθειαν ἀναγράφουσα τὴν ἀπόλυσιν τοῦ νεωκόρου.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

τῆς ἐν τοῖς Πατριαρχείοις ὑποδοχῆς τῆς Α. Β. Ὑψ. τοῦ ἕλληνος πρίγκιπος Νικολάου.

Τὰς ΑΑ. Ὑψ. ὑποδέχεται ἐκ τῆς ἀμάξης ὁ Μέγας πρωτοσύγκελλος, ἔνθεν καὶ ἔνθεν ἱσταμένων πάντων τῶν ὑπαλλήλων, καὶ ἐν συνοδείᾳ τούτων, προπορευομένων κλητήρων καὶ πατριαρχικῶν ἐφημερίων, ὁδηγοῦνται εἰς τὸν ναὸν, ἔνθα ὑποδέχεται ὁ πατριάρχης φέρων μανδύαν, ὠμοφόριον καὶ ἐπιτραχήλιον, περιξ ἔχων τοὺς διακόνους ἐνδεδυμένους στολὰς μετὰ δικηροτρικήρων.

Ἀφοῦ δὲ προσκυνήσῃ τὸ ἱερὸν Εὐαγγέλιον καὶ τὸν τίμιον Σταυρὸν τὸ πριγκηπικὸν ζεῦγος εἰσέρχονται ἐν τῷ ναῷ, κατὰ τὴν τάξιν, ψαλλομένου ὑπὸ τῶν χορῶν τοῦ «Ἄξιόν ἐστιν»... καὶ τοῦ μὲν πατριάρχου εὐλογήσαντος τὸν λαὸν, τοῦ δὲ πριγκηπικοῦ ζεύγους καταλαβόντος τὴν οἰ-

ΗΛΙΚΟΒΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ Ο. Ι. ΜΕΤΣΗΝΙΚΟΒΑ

κείαν θέσιν, καὶ τῶν σεβασμ. ἀρχιερέων ἐν τοῖς στασιδίοις αὐτῶν ἱσταμένων ὡς καὶ τῶν ἀξιοτίμων συμβούλων ἐν τοῖς οἰκείοις τόποις, ἄρχεται ἡ τελετὴ ὡς ἑξῆς :

Ὁ Μ. ἀρχιδιάκονος.—Εὐλόγησον δέσποτα.

Ὁ πατριάρχης.—Εὐλογητὸς ὁ Θεός...

Ὁ Μ. ἀρχιμανδρίτης.—Εἰς πολλὰ ἔτη, δέσποτα· Ἅγιος ὁ Θεός...

Ὁ πατριάρχης.—Ὅτι σοῦ ἐστιν...

Οἱ χοροί.—«Κανόνα πίστεως»... «Ὡς τῶν αἰχμαλώτων». .καὶ «Ἐν τῇ Γεννήσει»... καὶ τοὺς τέσσαρας ψαλμικοὺς στίχους, «Ὁ Θεὸς τὸ κρῖμά Σου»....

Ὁ Μ. ἀρχιδιάκονος. — Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεός...

Ὁ δευτερεύων.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ...

Ὁ τριτεύων.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου...

Ὁ τέταρτος διάκονος.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἁγίων ἀρχιερέων...

Ὁ Μ. ἀρχιδιάκονος.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ κραταιοτάτου, γαληνοτάτου καὶ φιλολάου ἡμῶν Ἄνακτος Σουλτὰν Ἀβδοὺλ Χαμὶτ Χάν . . . . .

Ὁ δευτερεύων.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ θεοσεβεστάτου βασιλέως τῶν Ἑλλήνων Γεωργίου τοῦ Α΄ καὶ εὐσεβεστάτης βασιλίσσης Ὄλγας καὶ παντὸς τοῦ βασιλικοῦ αὐτῶν οἴκου καὶ παλατίου.

Ὁ τριτεύων.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ εὐσεβεστάτου διαδόχου Κωνσταντίνου, τῆς εὐσεβεστάτης πριγκηπίσσης Σοφίας καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν.

Ὁ τέταρτος.—Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ εὐσεβεστάτου πρίγκηπος Νικολάου καὶ τῆς εὐσεβεστάτης συζύγου αὐτοῦ Μεγάλης δουκίσσης Ἑλένης. καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν.

Ὁ πατριάρχης. — «Ὅτι ἐλεήμων ... Καὶ ἀπόλυσις.

Εἶτα ὁ πολυχρονισμὸς τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου καὶ ὁ τῆς Α. Μ. τοῦ βασιλέως Γεωργίου.

Μετὰ ταῦτα ἐξέρχονται κατὰ τὴν τάξιν, καὶ ἀνέρχεται ὁ πατριάρχης μετὰ πάσης τῆς συνοδείας διὰ τῆς μεγάλης πύλης τοῦ πατριαρχ. οἴκου ἔχων παρ'ἑαυτῷ τὸ πριγκηπικὸν ζεῦγος, εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Μ. Συνοδικοῦ, καὶ λαμβάνουσι θέσιν· ἀντικρὺ ὁ πατριάρχης καὶ τὸ πριγκηπικὸν ζεῦγος· καὶ εἶτα δεξιᾷ τοῦ πατριάρχου οἱ ἅγιοι ἀρχιερεῖς· ἀριστερᾷ τοῦ πρίγκηπος οἱ σύμβουλοι καὶ λογάδες· ὄπισθεν, ἱστάμενοι ὄρθιοι, ὁ Μ. πρωτοσύγκελλος καὶ ὁ Μ. ἀρχιδιάκονος· καὶ ἔμπροσθεν, πρὸς τῇ θύρᾳ, πάντες οἱ ὑπάλληλοι.

Κατὰ τὴν ἀναχώρησιν ἡ αὐτὴ τάξις, ὡς προερρήθη ἐν τῇ ὑποδοχῇ, μέχρι τῆς ἀμάξης.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΑΡΠΑΘΟΥ

Πνευματικὸν δικαστήριον.

Διὰ ταῦτα

Δικάζον ἐρήμην τοῦ ἐναγομένου καὶ ἀποφασίζον παμψηφεὶ Δέχεται τὴν ὑπ' ἀριθ πρωτ. 132, καὶ ἡμερομ. 2 δεκεμβρίου 1904 ἀγωγὴν τῆς ἐναγούσης Μαγκαφοῦς Χ'' Παπᾶ ἐξ Ὀλύμπου τῆς νήσου ταύτης ὡς νόμιμον καὶ βάσιμον·

Καταδικάζει τὸν ἐναγόμενον Κομνηνὸν Β. Κ. Π'' Βασίλειε εἰς τὴν καταβολὴν τῆς ἐπ τετραετίαν ζωοτροφῆς τῆς ἐναγούσης καὶ τῶν τριῶν τέκνων της ἀνερχομένης εἰς γρόσ. 5050, ὡς καὶ εἰς τὴν καταβολὴν τῆς ἀπὸ τοῦδε ζωοτροφῆς αὐτῶν ἀνὰ γρ. 2000 κατ' ἔτος μέχρις οὗ ἤθελε μεριμνήσει περὶ αὐτῶν, κρυττομένης ὑπευθύνου ἁπάσης αὐτοῦ τῆς ἐν Ὀλύμπῳ εὑρισκομένης κτηματικῆς περιουσίας προνομοιούχως παντὸς ἄλλου χρέους του·

Διατάσσει τὴν ἐν τρισὶν ἀλεπαλλήλοις φύλλοις τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐκδιδομένης ἐφημερίδος «Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» δημοσίευσιν τοῦ διατακτικοῦ τῆς παρούσης ἀποφάσεως·

Ἐποτίθησι τῷ ἐναγομένῳ τὰ ἔξοδα καὶ τέλη τῆς παρούσης ἀποφάσεως ἀνιόντα εἰς γρ. 273

Ἐγένετο, ἀπεφασίσθη καὶ ἐδημοσιεύθη.

Ἐν τῇ Ἱ. Μητροπόλει Καρπάθου, τῇ 11 φεβρουαρ. 1905.

ὁ πρόεδρος 1

† **ὁ Καρπάθου ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΣ**

ὁ γραμματεὺς

Φρ. Σακελλαριάδης

ΔΗΛΩΣΙΣ

Περιελθόντος εἰς γνῶσιν τῆς διευθύνσεως τοῦ Πατριαρχικοῦ Τυπογραφείου ὅτι τινὲς τῶν ἀνὰ τὰς ὁδοὺς πωλούντων ἀντίτυπα τῆς ἐξ αὐτοῦ ἄρτι ἐκδοθείσης Κανονικῆς Διαθήκης ζητοῦσι 6 καὶ 8 καὶ 10 γρόσια δι' ἓν ἀντίτυπον, γνωρίζομεν τῷ ὀρθοδόξῳ πληρώματι ὅτι ἡ τιμὴ ἑκάστου ἀντιτύπου δεδεμένου εἶνε ὡρισμένη εἰς 5 γρόσια καὶ μόνον καὶ ὅτι τὸ βιβλιοπωλικὸν δικαίωμα περιέχεται ἐν τῷ πενταγρόσῳ τούτῳ τιμήματι.

Μόνον τὰ χρυσόδετα πωλοῦνται ἀντὶ 15 γροσίων.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Π. Τυπογραφείου.

Λήξαντος τοῦ Α΄ ἑξαμήνου τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους τοῦ φύλλου ἡμῶν, παρακαλοῦνται οἱ ἐκ τῶν συνδρομητῶν τὰς συνδρομὰς αὐτῶν καθυστεροῦντες ὅπως σπεύσωσιν ἵνα ἀποστείλωσιν αὐτὰς ἀνυπερθέτως.

Ὑπεύθυνος Ι. Δ. ΓΑΝΙΑΛΙΔΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ім. І. ПЕТРАНКОВА
1948
П.III-726792